

Au Courant

4 novembre 2018

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

<i>Sacré-Cœur</i>	<i>Saint-Pascal-Baylon</i>	<i>Saint-Mathieu</i>	<i>Sainte-Félicité</i>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 14 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé

613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^e et les 4^e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond. Prenez d'abord un rendez-vous.

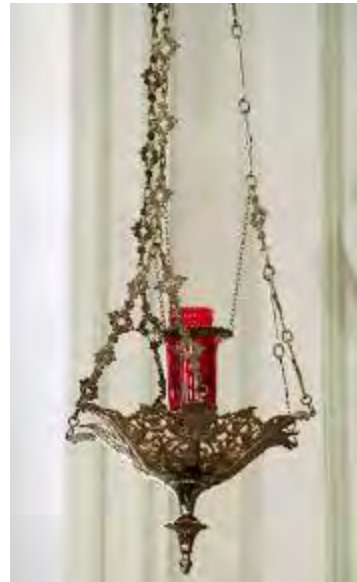
La lampe du sanctuaire

Veilleuse allumée en permanence. Son rôle est de nous dire la présence de Jésus dans le pain consacré contenu dans le tabernacle; comme dans le Temple du Seigneur, dans la première Alliance

(Lévitique 24 ; 2-4).

La lampe brûle à longueur de semaine devant le tabernacle de nos églises.

Lorsque nous payons la lampe du sanctuaire, nous voulons dire avec un signe, à Dieu, notre désir de l'adorer jour et nuit dans le tabernacle. Vous pouvez ainsi laisser vos intentions devant le Seigneur jour après jour. Une façon de dire merci au Seigneur pour Sa Mystérieuse Présence.



La remise des évangiles

Bienvenue aux élèves de la 4^e année qui choisiront de faire cette démarche de FOI, celle de venir à l'église pour que le prêtre procède à la remise des évangiles. Un pas de plus, vers la confirmation !

St-Mathieu de Hammond lors de la messe dominicale de 9 h.

Ste-Félicité de Clarence Creek, à la messe de 10 h 30.

Sacré-Cœur de Bourget à la messe de 10 h 30

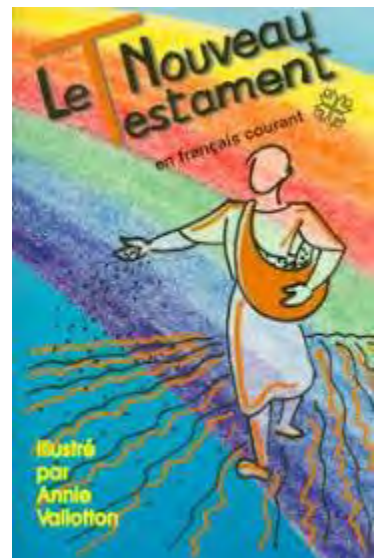
St-Pascal Baylon à la messe de 9 h

N'hésitez pas à vous présenter les prochains dimanches

Comité des sacrements (premier pardon, première communion, confirmation)

Suzanne Simard (613 488-2084)

Raymonde D. Houle (613 371-2163)



Marcher sur le chemin de la sainteté

« Heureux les doux, car ils posséderont la terre »

C'est une expression forte, dans ce monde qui depuis le commencement est un lieu d'inimitié, où l'on se dispute partout, où, de tous côtés, il y a de la haine, où constamment nous classons les autres en fonction de leurs idées, de leurs mœurs, voire de leur manière de parler ou de s'habiller. En définitive, c'est le règne de l'orgueil et de la vanité, où chacun croit avoir le droit de s'élever au-dessus des autres. Néanmoins, bien que cela semble impossible, Jésus propose un autre style : la douceur. C'est ce qu'il pratiquait avec ses propres disciples et c'est ce que nous voyons au moment de son entrée à Jérusalem : « Voici que ton Roi vient à toi ; modeste, il monte une ânesse » (Mt 21, 5 ; cf. Zc 9, 9).

Jésus a dit : « Mettez-vous à mon école, car je suis doux et humble de cœur, et vous trouverez soulagement pour vos âmes » (Mt 11, 29). Si nous vivons tendus, prétentieux face aux autres, nous finissons par être fatigués et épuisés. Mais si nous regardons leurs limites et leurs défauts avec tendresse et douceur, sans nous sentir meilleurs qu'eux, nous pouvons les aider et nous évitons d'user nos énergies en lamentations inutiles. Pour sainte Thérèse de Lisieux, « la charité parfaite consiste à supporter les défauts des autres, à ne point s'étonner de leurs faiblesses ».

Paul mentionne la douceur comme un fruit de l'Esprit Saint (cf. Ga 5, 23). Il propose que, si nous sommes parfois préoccupés par les mauvaises actions du frère, nous nous approchions pour le corriger, mais « avec un esprit de douceur » (Ga 6, 1), et il rappelle : « Tu pourrais bien toi aussi être tenté » (*ibid.*). Même lorsque l'on défend sa foi et ses convictions, il faut le faire « avec douceur » (1 P 3, 16), y compris avec les adversaires qui doivent être traités « avec douceur » (2 Tm 2, 25). Dans l'Église, bien des fois nous nous sommes trompés pour ne pas avoir accueilli cette requête de la Parole de Dieu.

La douceur est une autre expression de la pauvreté intérieure de celui qui place sa confiance seulement en Dieu. En effet, dans la Bible on utilise habituellement le même mot *anawin* pour désigner les pauvres et les doux. Quelqu'un pourrait objecter : "Si je suis trop doux, on pensera que je suis stupide, que je suis idiot ou faible". C'est peut-être le cas, mais laissons les autres penser cela. Il vaut mieux toujours être doux, et nos plus grands désirs s'accompliront : les doux « posséderont la terre », autrement dit, ils verront accomplies, dans leurs vies, les promesses de Dieu. En effet, les doux, indépendamment des circonstances, espèrent dans le Seigneur, et les humbles posséderont la terre et jouiront d'une grande paix (cf. Ps 37, 9.11). En même temps, le Seigneur leur fait confiance : « Celui sur qui je porte les yeux, c'est le pauvre et l'humilié, celui qui tremble à ma parole » (Is 66, 2).

Réagir avec une humble douceur, c'est cela la sainteté !

Source : « Soyez dans la joie et l'allégresse – exhortation apostolique *Gaudete et exultate* sur l'appel à la sainteté dans le monde actuel », par le Pape François, Éditions Médiaspaul, 2018 – à suivre la semaine prochaine...

ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

Les CLOCHES de la PAIX : Ce 11 novembre, cent ans auront passé depuis la signature de l'Armistice qui a mis fin aux hostilités. En hommage à la mémoire des Canadiens qui ont servi dans ce conflit meurtrier, nous proposons un programme commémorant cette époque — un événement qui permettra aux Canadiens, ne serait-ce qu'un moment, de prendre le temps de se souvenir et de ressentir, peut-être l'espace d'une seconde, la joie que la paix apportait après tant de morts et de destruction. À cet effet, et pour réaliser notre but, nous invitons les organisations religieuses à travers le pays à nous aider en demandant aux membres de leur réseau de participer en faisant sonner leurs cloches à la tombée du soleil le 11 novembre 2018. Nous espérons que les gens qui entendront les cloches s'arrêteront et méditeront sur les pertes et les sacrifices consentis, tant sur le champ de bataille qu'au pays. Nous vous remercions d'avance pour votre coopération et votre assistance à commémorer les soldats de la Première Guerre mondiale – *La Légion royale canadienne*

INVITATION : Les Services Communautaires organisent un dîner communautaire à Bourget le 12 novembre et à Clarence-Creek le 20 novembre. SVP communiquer avec Marc-André pour une réservation au (613) 488-3203. Prix de présence & diverses activités. **Bienvenue à tous !**

FOIRE d'INFORMATION gratuite de la FARFO, à BOURGET : La foire d'information 2018 de la Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario se tiendra le lundi 12 novembre, de 9 h à 15 h 30, au Centre récréatif de Bourget, au 19 rue Lavigne. **Inscription obligatoire** : Marc Darveau : 613 673-1029 ou par courriel au mafradar@gmail.com Au menu : Ateliers, kiosques, conférence de Mme Louise Lambert-Lagacé sur l'alimentation des 65 ans et plus. Événement gratuit. Places limitées. Faites vite !

WHIST AMICAL : Le Comité de Loisirs de Bourget organise un whist amical le samedi 17 novembre, au centre communautaire de Bourget à partir de 19 h 30. Infos : Henri Goudreault / 613-487-2472 ou Line Martin-Robillard 613-291-3595

UN NOËL ROCK and ROLL avec MARTIN FONTAINE : au Club de Golf le Mirage, le mardi 20 novembre. Départ de votre localité en direction Repentigny – Circuit guidé « Le Chemin du Roy » - Dîner au Club le Mirage, Terrebonne – Spectacle « Un Noël Rock and Roll avec Martin Fontaine » - Retour vers votre localité. 155 \$ par personne. Infos et réservation à Guy St-Denis au 613-835-2437.

UNE CULTURE DE SÉCURITÉ : Le premier numéro du *Bulletin du Bureau diocésain pour un milieu sûr* - https://catholiqueottawa.ca/documents/2018/9/SE%20Newsletter_2018-v01_Fr.pdf . Bonne lecture !

CONCERT DE NOËL AVEC MARC HERVIEUX : Levée de fonds pour réparations majeures à l'église Saint-Jacques, Embrun. Marc nous promet un après-midi musical de Noël parsemé de chaleureuse bonne humeur et de talent vocal hors pair, le dimanche **9 décembre à 13 h 30**. Billets disponibles. Paroisse Saint-Jacques 613-443-2817

INTENTIONS - MESSSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 6 novembre – 18 h 30 Paroissiens et paroissiennes par M. le curé
Paroisse Saint-Pascal-Baylon (À la sacristie)	Mercredi 7 novembre – 9 h précédé de l'adoration 8 h 30 Charles-Guy Séguin par parents et amis # 184
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond (Résidence St-Mathieu)	Jeudi 8 novembre – 14 h Donald Guindon par les parents et ami(e)s
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	Vendredi 9 novembre – 9 h Madeleine Bélanger par parents et ami(e)s

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE POUR NOVEMBRE

Au service de la paix : Pour que le langage du cœur et le dialogue priment toujours sur le langage des armes.



Sacrement du baptême - nouveauté

Nous adoptons un nouveau format pour procéder au baptême : il y a maintenant 2 volets. Dans un premier temps, l'enfant sera présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale, puisque par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant reviendra pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond ; Denise 613 487-2338

 <p>3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca</p>	 <p>T: 613-487-2264 I-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louislartisan.com</p>
 <p>1604 Laurier Street, Rockland, ON K4K 1C9 Phone: 613-446-0077 Fax: 613-446-5384 E-mail: mywedding@sympatico.ca</p>	 <p>1417 Laurier, CP 449 Rockland, ON K4K 1K5 Tel: 613-446-5060 Fax: 613-446-6475</p>

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au vendredi

<https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/home>

<p><u>Dimanche 4 novembre – 10 h 30 Abbé Joseph Lin</u> Thérèse Lavigne par parents et amis Gaëtanne Leroux par parents et amis Antoine Newberry par parents et amis Yvon Lavigne par parents et amis Anita Gagner par Robert et Nicole Brazeau Parents défunts par Jean et Odette</p> <p>Équipe # 1</p>	<p><u>Dimanche 11 novembre – 10 h 30 Abbé Jacques</u> Marthe Boileau par parents et amis Yvon Lavigne par parents et amis Jeannine Martel par parents et amis Léonardo De Sousa par Christian et Marie-Anne Daniel Gauthier par Christian et Marie-Anne Défunts de la famille Amyot par Thérèse Benson</p> <p>Équipe # 2</p>
--	--

VIERGE pèlerine : Aline Bouvier, semaine du 4 novembre.

Chapelet : avant la messe du dimanche à **9 h 45**

Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h

Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine 4 novembre – Rosanne et Rose-Alma qui célèbrent leur anniversaire.

LITURGIE des ENFANTS : Amenez vos petits bouts d'chou !

OFFRANDES du dimanche 28 octobre

Collecte ordinaire : 444,75 \$ Chauffage: 40 \$

TOTAL : 484,75 \$

Levée de fonds au 16 octobre : 27 698 \$

Loto Bourget 2019 : La vente de billets est en cours. Merci à tous nos vendeurs et merci à vous tous qui allez nous encourager en achetant un billet.

Baptisé le 4 novembre : Cedric Mainville, fils d'Eric Mainville et de Manon Gagnier. Félicitations aux heureux parents et à la marraine. Merci d'avoir dit OUI à la vie. Bienvenue Cedric, dans notre communauté, dans la grande famille des enfants de Dieu.

 <p>Bourget BLSG Lawn & Snow Care</p>	<p>Claude Martel 613 913-4114</p>	<p>Dr. Jean-Marc Racine, DMD Chirurgien dentiste - Dental Surgeon Centre Médico-professionnel C.P. 250, 3 rue St-Pierre, Bourget, ON K0A 1E0 Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063</p> 
---	--	--

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p><u>Samedi 3 novembre 16 h 30 – Abbé Joseph Lin</u> Jacqueline Bernard par parents et ami(e)s Sylvain Lacasse par parents et ami(e)s Marcel Forgues par parents et ami(e)s</p>	<p><u>Samedi 10 novembre 16 h 30 – Abbé Joseph Lin</u> Claudette Leblanc par la famille Gérard St-Denis Henriette Giroux par les familles Leblanc et Ouellette Gerald Wolfe par parents et ami(e)s Parents défunts Vinette et Rochon par Agathe et Richard Fernand Ménard par Sylvie et Danika</p>
<p><u>Dimanche 4 novembre - 10 h 30 Abbé Jacques</u> Denis Cardinal par son épouse et la famille Félix Vinette par Serge Huppé Lorraine Vinette par Gaëtane et Paul Pagé Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>	<p><u>Dimanche 11 novembre - 10 h 30 Abbé Joseph Lin</u> Félix Vinette par Francine et Guy Desmarais Antoinette Simard par Christiane et Marc Brazeau Aline Lepage par la famille Drouin Lorraine Vinette par parents et ami(e)s Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>

LAMPE du SANCTUAIRE : 4 novembre 2018 – Aux intentions de Carole et Daniel Talbot

Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$

OFFRANDES du dimanche 21 octobre

Collecte ordinaire : 378 \$ Support annuel : 220 \$

Chauffage : 33 \$ Rénovation : 117 \$

TOTAL : 748 \$

Baptisé(e)s le 3 novembre : Pier-Olivier Viau, fils de Charles Viau et d'Anne Jubinville.

Romy Carmen Anne Hotte, fille de Ghyslain Hotte et de Céline Jubinville.

Théo Jubinville, fils d'Yves Jubinville et de Mélanie Perreault.

Derek Chrétien, fils de Jonathan Chrétien et de Nathalie Lalonde.

Félicitations aux heureux parents, aux parrains et aux marraines ! Merci d'avoir dit Oui à la Vie.



potvin

Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim

potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT **independent**
YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3

T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners

President's Choice

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<p><u>Dimanche 4 novembre 9 h Abbé Jacques</u> Florence Lacroix par Jeannine et Jean-François Lortie Jean-Marie et Marthe-Berthe Thivierge et Félix Vnette par la famille Thivierge Eugenie Proulx par Jeannine et George Butler Orient, Rita, et Richard Guindon par Raynald et Francine Paquette Georgette Carrière par les Dames Chrétiennes Bernard Charlebois par Armande et Marcel Leduc</p> <p>Équipe # 3</p>	<p><u>Dimanche 11 novembre 9 h Abbé Joseph Lin</u> Rodolphe Champagne (16^e ann.) par Louise, Gilles et les enfants Jacques Guindon par Philippe et Pierrette Goyette Georgette Carrière par Anne et Mario Legault Robert Gendron par les Chevaliers de Colomb Yves Guindon par les Chevaliers de Colomb Florence Lacroix par Nicole, Jacques et Ginette (Lapalme)</p> <p>Équipe #4</p>
--	---

Prions pour nos malades : Rollande Sabourin, Denis Lemieux.

OFFRANDES du dimanche 28 octobre

Quête ordinaire : 465,51 \$ Quête automatisée : 130 \$ (hebdomadaire) Prions en Église : 9,10 \$
Luminaires : 25 \$ Support : 10 \$
TOTAL : 639,61 \$

LOTÉRIE 2019 : Nous avons commencé la vente de billets pour la loterie 2019. Vous allez recevoir la visite de vendeurs et vendeuses. Si par la fin du mois de novembre vous n'avez pas été contacté et vous êtes intéressé à participer en achetant un billet, rejoignez Denise au 613-487-2338.
Merci pour votre support.

« *La vraie joie se sent, se voit, se partage et ne se renie pas* »



Quality service - Competitive pricing
ALAIN LALONDE
Mechanic / Owner
350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON K0A 2A0
octtiresinc@outlook.com
613-878-5973

Convenience Store
Case-Croûte
PR - STO
GRAB GO
PIZZA & HOME COOKED MEALS
FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS
3150 GENDRON / HAMMOND ON **487-0089**

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 alou.chartrand@gmail.com
Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p>Dimanche 4 novembre – 9 h Abbé Joseph Lin Parents défunts Gareau par Carmelle Gareau # 242 �mes du purgatoire et tous les suicides par Pauline et Gérard Chartrand #245 Annette Viau par Viola Gareau # 248</p> <p>�quipe # 5 : Suzanne Dion</p>	<p>Dimanche 11 novembre – 9 h Abbé Jacques Défunts de la famille Richer par Suzanne et Denis Simard # 221 Famille Zo�l Duquette par Pauline et Gérard Chartrand # 249</p> <p>�quipe # 6 : Krysta Simard</p>
---	--

Prions pour nos malades : Myr le Charette, Diane et Lucien Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin.

<p>OFFRANDES du dimanche 28 octobre</p> <p>Collecte Ordinaire : 455 \$ TOTAL : 455 \$</p>
--

Présentée en vue du baptême le 4 novembre :

Noémie Renaud, fille de Patrick Renaud et de Cynthia Henri.
Félicitations aux heureux parents et au parrain.

Vin & Fromage : 40^e anniversaire du Club Optimiste de St-Pascal-Baylon.

Le samedi 1^{er} décembre   18 h 30. Réservez avant le 23 novembre.

25 \$ /Chacun. Infos: M-A Lalonde 613-866-8141 et / ou Julie Henri 873-353-2815

Tous les anciens membres, les futurs membres, les membres actuels ainsi que leur conjointe sont invités à venir célébrer ce grand  v nement.



 <p>SIMON Construction & Landscape</p>	<p>Construction Résidentielle Interlock et mur de soutien Maintenance de propriété</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca</p>	<p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance</p>  <p>LEVAC Propane Inc.</p> <p>513-824-2079 1-800-465-4927</p>	<p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	---	--	---

NUMÉROS

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613-487-2338
(les mardi et jeudi 9 h-midi)
1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :
Suzanne Simard 613 488-2084
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Président des CAT

Sacré-Cœur : vacant
Ste-Félicité : Benoît Simard 613 912-1396
St-Pascal-Baylon : Christian Simard 613 488-3880
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828
Clarence Creek : Antoine Dabrowski 613 601-2890

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard présidente 613-899-9352

Comité de Liturgie

Clarence Creek : Pierre Lacoursière 613 488-2066

Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145
Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464
Hammond : Maurice Gendron 613 266-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Club Optimiste

Bourget : Angèle Clairoux 613 487-2638
Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502
Hammond : John Rozon 613 603-0502
St-Pascal : Alexis Maisonneuve 613 227-9343 **Club Lion**

Clarence Creek : Jacques Duquette 613 488-2237
Résidences

Bourget- Caessant Care : 613 487-2331
Clarence Creek- Roger Séguin : 613 488-2053
Hammond- Saint-Mathieu : 613 487-9422
St-Pascal-Baylon- St-Pascal : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203
Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613 558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire 613 488-2464

Conseil école Ste-Félicité : Chantal Régimbald
613 737-7717 poste 25

Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223

DENISE FOOT CARE SERVICE
DENISE MOSS RN-IA

Diabetic foot
Ingrown nail
Callus & Corn
Compression stocking

Pied diabétique
Ongle incarné
Cor et callusité
Bas de compression

SERVICE MOBILE SERVICE 613 302-3082

PLOMBERIE PLUMBING

Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

Desjardins

Caisse populaire d'Alfred
1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred

Caisse populaire Trillium
613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium

ANNIK LAVIGNE M.ScS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca

CASSELMAN
736 rue Principale St.
613.764.6211

ROCKLAND
2417 rue Laurier St.
613.667.2332

annikhearingsolutions.com

ROYAL LEPAGE

Performance Realty
Independently Owned and Operated, Brokerage

Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier

(613) 699-0022
(613) 830-3350
Steve@BrunetRivard.com
100-2042 HURON BLVD., OTTAWA, ON K1T 3T1

Depuis 1974

La Cuisine Volante

Service Traiteur

James Morris
propriétaire
613-679-2267

www.lacuisinevolante.com

ACDelco

Ron Deevey
propriétaire/owner

Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

RESTAURANT ET SALLE DE BANQUET
OPÉRÉ PAR LA CUISINE VOLANTE
731 County Rd# 19, Curran, ON
613-679-2267



Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Plantagenet 613-673-4383 **Rockland 613-446-4893**

Bourget (res.) 613-487-2046

WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccsceestrie.on.ca

Développement JML

Luc Lalonde, Secrétaire
email: jmldevelopement@xplornet.ca
1268 chemin Lacroix, Hammond ON K0A 2A0
T: 613.858.3129 • Cel.: 613.791.3129
F: (613) 487-3784



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"



RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942



Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télec. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique BOURGET
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor



2900 Laurier, Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



ASSURANCE
Belanger
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

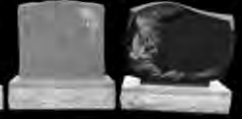



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VERONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sables et réparations



 Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS 613 837-9902
2741, Chamberland, suite 212 676 B, rue Principale 260, boul. Centrium, suite 103

PC PAUL CUERRIER
INSULATION



Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joannise Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777



Centre d'accueil Roger-Séguin

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274



RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774



2911 Laurier Street, Suite 105,
Rockland, ON K4K 1A3

(613) 446-3336

www.fournierdenturistclinic.ca



**TRAITEURS ■ CATERER
RÉCEPTIONS ■ BANQUETS**

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimmy@bellnet.ca



Éric Clément, Owner
Tel: **613-446-8886**
info@clementchauffage.com



CHEVALIERS DE COLOMB

Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek



Club Optimiste de Bourget
Présidente Angele Clairoux • 613 487-2638

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131



ROCKLAND - 3015 Richelleu
613.446.8833

HAMMOND - 903 Lacroix
613.487.2760

www.lalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com



CLUB DE GOLF HAMMOND

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0

613-488-2277



Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca



PHARMACIE CLARENCE CREEK PHARMACY
R&PharmaChoice

Michael Hanna B.Sc.Pharm.
Pharmacist/Pharmacien

1922 Labonte Street
Clarence Creek, ON
KOA 1N0

T. 613-488-2366
pharmachoice.com

Quality Paving inc.
Division de Zodiac Landscaping
Spécialiste en asphalt et interlock
Résidentiel & commercial
Free Estimate Estimation Gratuite

Appraiser / Estimateur
Jean-Mathieu (John) Legault
613-302-1122
jmat39@rogers.com



Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch